



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

第 6/ID/2020 號公開招標

「為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」

按照七月六日第 63/85/M 號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零二零年四月二十二日的批示，體育局現為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料，代表判給人進行公開招標程序。

供應本財貨期按招標案卷總目錄附件 IV-數量清單及單價表的規定期間。

有意之投標人可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門羅理基博士大馬路 818 號體育局總部接待處查閱卷宗或繳付 MOP 500.00（澳門元伍佰圓正）購買招標案卷複印本一份。投標人亦可於體育局網頁（www.sport.gov.mo）“採購資訊”內免費下載。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標人應自行前往體育局總部，以了解有否附加說明之文件。

講解會將訂於二零二零年五月十二日（星期二）上午十時正在澳門友誼大馬路 207 號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述講解會的日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

遞交投標書的截止時間為二零二零年五月二十六日（星期二）中午十二時正，逾時的標書不被接納。倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則上述遞交投標書的截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

投標人須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育局總部，且需同時繳交 MOP 200,000.00（澳門元貳拾萬圓正）作為臨時擔保。如投標人選擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育基金”為抬頭人，或前往體育局總部財政財產處繳交相同金額的現金或支票（以“體育基金”為抬頭人）。

開標將訂二零二零年五月二十七日（星期三）上午九時三十分在澳門羅理基博士大馬路 818 號體育局總部會議室進行。倘上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，又或上述截止遞交投標書的日期及時間因颱風或不可抗力之原因順延，則開標的日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

投標書自開標日起計九十(90)日內有效。

二零二零年五月六日於體育局。

局長 潘永權



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

第 6/ID/2020 號公開招標

「為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」

1. 標的

為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料。

2. 負責實體及案卷的查閱

- 2.1 批准招標人：社會文化司司長
判給人：社會文化司司長
合同簽署人：體育局局長
招標實體：體育局
- 2.2 招標案卷可自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起，至開標日及開標時間止，於辦公時間內於羅理基博士大馬路 818 號體育局總部查閱。
- 2.3 組成招標案卷的文件載於總目錄中。
- 2.4 有意投標人可以 MOP 500.00（澳門元伍佰圓正）購買公開招標案卷副本一份或於體育局網頁（www.sport.gov.mo）“採購資訊”內免費下載。
- 2.5 由投標人負責對招標案卷副本作核實和比較，且不妨礙七月六日第 63/85/M 號法令的規定。

3. 對招標案卷的疑問

- 3.1 對於招標文件的理解存有任何疑問，應最遲於二零二零年五月十五日（星期五）中午十二時前以書面方式送交招標方案第 2.2 條所指的體育局總部，體育局不接受以郵寄方式遞交的查詢文件。
- 3.2 第 3.1 條所指的疑問，體育局將於五(5)個工作日內以書面方式解答。
- 3.3 所有由體育局作出的解答、補充說明及改正的副本將加入招標案卷內，並以公告形式公佈於體育局總部、澳門格蘭披治賽車大樓及載於體育局網頁（www.sport.gov.mo）“採購資訊”內免費下載，投標人有義務自行到上述地點查閱。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

4. 投標書的遞交

- 4.1 投標書應由投標人或其合法代表於二零二零年五月二十六日（星期二）中午十二時前交到體育局總部，不接受以郵寄方式遞交的投標書。逾期遞交的投標書不被接納。
- 4.2 投標人凡投標書內容有違招標案卷的任何規定或條文，或載有限制性條款，又或載有虛假資料，一律不予接納。
- 4.3 價格應以阿拉伯數字標出，不得以其他文字或方式表述，否則將導致其投標書不被接納。
- 4.4 投標書的總金額應以阿拉伯數字及大寫標出；如兩者有差異，則以大寫標出者為準。

5. 開標

- 5.1 開標將於二零二零年五月二十七日（星期三）上午九時三十分，在體育局總部會議室舉行。
- 5.2 在開標中，將就投標書是否獲接納作決議：完全符合要求者獲接納、錯誤可彌補者有條件被接納，但須在二十四(24)小時內彌補該等缺陷；以及根據法律，錯誤及遺漏無法補正者不予接納。

6. 投標人的資格

- 6.1 投標人必須已於澳門特別行政區財政局及/或商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及/或商業登記。
- 6.2 是次購置財貨招標不接受以合作經營方式的投標人參與投標。

7. 投標書的形式

- 7.1 招標方案第10條所述的所有文件必須以澳門特別行政區任一正式語文撰寫，可選用公司專用信箋或A4尺寸的普通紙張打字或電腦印出，也可使用顏色相同的圓珠筆或墨水筆書寫；必須使用相同的字型或相同書寫筆法及墨水，同時需字體端正、字跡清晰；不可有塗改、插行、間線或在字上劃線。
- 7.2 招標方案第10條所述的所有文件必須由容易被理解及有系統的文字、圖表和資料文件組成。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

- 7.3 除按招標方案及其附件規定而必須簽名及加蓋公司印章的文件外，投標人或其受權人尚須在第10.1條及第10.2條所述的其餘文件的每一頁上簡簽，並加蓋公司印章以茲確認。由公共部門所發出的文件除外。
- 7.4 倘第7.3條所述文件由受權人簽名及簡簽時，尚須附上一份證明受權人具備權限簽署組成投標書的文件以及全權處理及履行承諾的有效授權書正本。
- 7.5 違反上述第7.1條、第7.2條或第7.4條的規定，又或出現與七月六日第63/85/M號法令第二十四條或第二十九條第四款有抵觸的情況時，投標書將不被接納。
- 7.6 組成第10.1條及第10.2條所述的所有文件的每一頁上均須順序編上頁碼。如文件沒有順序編上頁碼時，則由開標委員會即場蓋上頁碼以確定所提交文件的總頁數。
- 7.7 簽署第10條所述文件的人士，必須為有權限代表投標人參與公開招標程序以及以投標人代表身份簽署組成投標書文件的投標人代表。為有效核實簽署人的身份及權限，其簽名必須與其有效的身份證明文件上的簽名式樣一致。如簽署式樣不一致，則投標書將不被接納。
- 8. 保留不判給的權利**
- 8.1 倘評審標書委員會經討論後認為投標書報價較高者的經驗或所提供的財貨條件較佳，且具備符合澳門特別行政區最大利益的其他有利條件，判給實體保留不向報價最低的投標人作判給的權利。
- 8.2 判給實體保留不作判給的權利：
- a) 如投標人所提交的投標書內容沒有涵蓋所有財貨、項目或服務時；
 - b) 倘懷疑投標人之間串通，或投標書報價過高、財貨質量未達標準，又或因其他原因未符合要求時；
 - c) 根據七月六日第63/85/M號法令第十一條d)項及第三十八條的規定。
- 8.3 倘全部投標書或相對較理想的報價均遠高於預留的金額，判給實體可保留只作部份判給或不作判給的權利。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

9. 臨時擔保

- 9.1 為參加招標及確保投標人準確且適時履行因提交投標書而承擔的義務，投標人須於體育局總部財政財產處繳交 MOP 200,000.00（澳門元貳拾萬圓正）的現金、支票（以體育基金為抬頭人），或以“體育基金”為抬頭人的銀行擔保作為臨時擔保。
- 9.2 以銀行擔保方式繳交的臨時擔保，必須由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出且其有效期不得少於投標書的有效期。
- 9.3 當澳門特別行政區政府按照法律規定要求時，該銀行就即時提交第9.1條所述金額的全部款項。
- 9.4 當投標人的投標書不被接納、投標書有效期屆滿後或與其他投標人訂立合同時，將返還臨時擔保。
- 9.5 被判給人之臨時擔保，僅在繳付確定擔保後方獲退回。
- 9.6 在以下任一情況，臨時擔保將收歸於澳門特別行政區政府，但經證實屬不可抗力情形除外：
- a) 被判給人沒有按第15.2條的期限繳交確定擔保；
 - b) 被判給人拒絕提供獲判給的財貨；
 - c) 被判給人拒絕承擔投標書或已簽署的合同所應負之責任。

10. 投標書文件

10.1 投標人資格之文件：

- a) 載有投標人姓名、婚姻狀況及地址資料之聲明（招標方案附件III-聲明（種類 I））；如投標人為公司，聲明書內應說明公司的名稱、總公司地址、與履行合同有關之分支機構名稱、行政管理機關據位人之姓名、有權使公司承擔義務之其他人姓名、與成立公司及修改公司合同有關之商業登記（招標方案附件III-聲明（種類 II））；以上聲明須經投標人或其合法代表簽署；
- b) 已繳交臨時擔保的證明文件：
 - i) 由體育基金發出的繳交憑單正本；或
 - ii) 由澳門特別行政區銀行機構簽發的銀行擔保正本，其有效期不能較投標書的有效期短。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

- c) 經投標人或其合法代表簽署的聲明〈招標方案附件II〉；
- d) 由財政局發出的“無欠稅紀錄證明文件”正本〈簽發有關證明文件需時約十(10)個工作天〉；
- e) 由財政局發出的最近年度“營業稅 - 徵稅憑單(M/8格式)”的副本。如投標人於投標年度才開業時，應遞交由財政局發出的“營業稅-開業/更改申請表(M/1格式)”副本；
- f) 經投標人或其合法代表簽署的聲明，聲明倘在是次招標中獲判給，將全部僱用本地工人或獲准在獲判給公司工作的非本地勞工〈招標方案附件IV〉；
- g) 由商業及動產登記局最近三(3)個月發出的“商業登記證明”正本。若屬由受權人簽署，尚須附上一份證明受權人具備權限簽署組成投標書的文件以及全權處理及履行承諾的授權書正本。如投標人為個人企業主，可選擇遞交由財政局發出的“營業稅-開業/更改申請表(M/1格式)”副本或由商業及動產登記局最近三(3)個月發出的“商業登記證明”正本；
- h) 簽署是次投標文件的投標人或其合法代表的有效身份證明文件副本，有關文件必須清楚附有簽名式樣，以便核對簽署人在各項文件的簽名。

10.2 組成投標書之文件：

- a) 投標書〈招標方案附件I〉；
- b) 招標案卷總目錄附件IV-數量清單及單價表，以澳門元定出每項物品的單價及總價格，並須經投標人或其合法代表簽署；
- c) 國際認可的實驗室發出之測試報告，以證明鋼材屈服時的拉伸強度及延伸率；
- d) 產品的廠商發出的質量監控報告，包括允許尺寸誤差的數值，以證明產品的幾何及尺寸；
- e) 將會供應的防撞欄產品的詳細圖則、具有五十(50)厘米長及完整切口且包括端部螺絲孔的類型A及B防撞欄樣板，以證明產品的實際形狀、尺寸及厚度。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

10.3 文件遞交注意事項：

- a) 第10.1條a)、b)、c)、e)、f)、g)及h)項為必須遞交文件，欠缺任何一項文件的投標書將不被接納；
- b) 欠缺上述第10.1條d)項或所遞交的第10.1條a)、b)、c)、e)、f)、g)及h)項文件內容有缺陷者，投標書只獲有條件地接納，投標人須自知悉或收到通知之時起計二十四(24)小時內彌補該等缺陷，否則投標書仍不予接納；
- c) 第10.2條所述的文件為必須遞交的文件，欠缺任何一項文件或任一文件內容有缺陷的投標書將不被接納；
- d) 如第10.2條c)項至e)項所述的文件欠缺投標人或其合法代表的簽名、簡簽或公司蓋章時，投標書只獲有條件地接納，投標人須自知悉或收到通知之時起計二十四(24)小時內補交文件，否則投標書仍不予接納，但第10.2條a)項及b)項所述之文件除外。

11. 投標書及其他文件的遞交模式

- 11.1 第10.1條「投標人資格之文件」應放入一密封並封上火漆之不透明封套內，封套上應註明「文件」字樣，並列明投標人之姓名或公司名稱、「為第67屆及第68屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」及「體育局」字樣。
- 11.2 第10.2條「組成投標書之文件」應以放入另一密封並封上火漆之不透明封套內，封套上應註明「標書」字樣，並列明投標人之姓名或公司名稱、「為第67屆及第68屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」及「體育局」字樣。
- 11.3 上述兩個封套應同時裝入第三個密封並封上火漆之不透明封套內，封套上應註明投標人之姓名或公司名稱、「為第67屆及第68屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」及「體育局」字樣。
- 11.4 沒有按招標方案第11.1條至第11.3條的方式遞交的投標書，一律不予接納。

12. 投標書的有效期

- 12.1 由開標之日起計連續九十(90)日內，若沒有接到判給通知的投標人，終止保留相應投標書的義務，而有關人士有權收回其提供的臨時擔保。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

- 12.2 如連續九十(90)日的期限終止時，沒有投標人要求收回臨時擔保，則認為是投標人默示許可延期，直到有第一份此類申請，但不可多於連續六十(60)日。
- 12.3 上兩條所述的退回臨時擔保並不引致投標人喪失在投標中的位置，而全部投標書保留被判給的條件。

13. 投標人提供的解答澄清

- 13.1 有關組成投標書的文件，投標人有義務向體育局作出有需要的澄清，以便評估財貨的質量、價格條件或其他一般或局部性公共特殊利益的保證。
- 13.2 在審議投標書期間，倘體育局對於投標人的經濟和財政的實際情況或技術能力有疑問時，可於判給之前，要求其遞交所有包括具有會計性質、對釋疑不可少的文件或資料。
- 13.3 在審議投標書期間，倘發現投標人所提交的第10.2條b)項招標案卷總目錄附件IV-數量清單及單價表內有任何項目尚未填寫價格時，有關項目將以價格為零(0)論處，投標人必須就此提交相關確認聲明，不提交確認聲明的投標書將不被接納。

14. 評標準則及其所佔之比重

- 14.1 評標準則及其所佔比重如下：

評分項目	評分百分比
A – 投標書總價格	70%
B – 所供應物料之質量：	30%
i. 出廠產品的形狀及尺寸的誤差值(15%)；	
ii. 鋼材屈服後的抗拉強度(15%)。	

- 14.2 投標總金額是指投標人所報單價乘以招標案卷總目錄附件IV-數量清單及單價表所載相應項目得出之金額；如投標人所報之總金額不同於上述計算得出的結果，則投標總金額將按招標案卷總目錄附件IV-數量清單及單價表所載相應項目計算得出之金額為準，投標人不得對之有異議，否則其投標書將視為無效。
- 14.3 體育局根據各投標書內資料、按上述評標準則以及其所佔比重而判給。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

評分項目	計算方式
A - 標書總價格 70%	$\frac{\text{最低投標書之總價格}}{\text{每份投標書之總價格}} \times 100 \times 70\% = \text{標書總價格的得分}$
B - 所供應物料之質量 30%	i. 出廠產品的形狀及尺寸的誤差值(15%)： - 若投標書內所建議的防撞欄及螺絲符合招標案卷總目錄附件 V-技術規範內的厚度、高度及長度的標準給予 15%； - 若投標書內所建議的防撞欄及螺絲的標準不符合招標案卷總目錄附件 V-技術規範的範圍內給予 0%。 ii. 鋼材屈服後的抗拉強度(15%)： - 投標書內防撞欄的出廠證書之檢測結果，顯示防撞欄抗拉強度數值於 400 至 510 牛/平方毫米之間及標準偏差越小越佳給予 15%； - 若任一檢測結果的抗拉強度數值少於 400 牛/平方毫米給予 0%。

14.4 經過上述2個評標準則後，投標人的評分為其投標書所獲得的總評分，且按下列方式計算：

$$\text{總評分} = \text{評分 A} + \text{評分 B}$$

15. 合同擬本、通知、判給及確定擔保

- 15.1 最優投標書的投標人必須在收到合同擬本後五(5)個工作天內對其提出意見，逾期而不發表意見，則被視為同意該擬本。
- 15.2 最優投標書的投標人會被通知獲判給，同時，應在八(8)個工作天內提供確定擔保，否則判給失效並喪失已提供的臨時擔保。
- 15.3 確定擔保的金額為總判給金額百分之五(5%)，可以現金、以抬頭為體育基金支票〈以體育基金為抬頭人〉或法定銀行擔保〈以體育基金為抬頭人〉方式繳交。
- 15.4 完成合同的所有服務及履行相關義務和責任後，被判給人可以用書面方式向招標實體申請取回已繳交的確定擔保。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

15.5 在法定期限內被判給人未支付被科處之罰款，亦未就該罰款提出辯解，或被判給人不履行已結算並確定之法定債務或合同債務者，不論是否存在法院之裁判，判給實體得獲取有關擔保。

16. 印花稅及其他負擔

16.1 最優投標書的投標人必須在被告知判給日起計八(8)個工作天期限內，以法定金額的印花貼在其所遞交的文件上。

16.2 按照七月六日第63/85/M號法令的規定，編製投標書包括提供臨時及確定擔保的費用以及訂立合同的費用和其他開支皆由投標人負責。

17. 聲明異議

17.1 如遺漏某些招標程序或過程進行時出現不當事情，投標人可向招標實體提出聲明異議。

17.2 聲明異議不具中止效力，且應根據七月六日第63/85/M號法令第四條的規定及期間內提出及作出決定。

17.3 投標人可授權他人在出席開標會議及/或在開標過程中作出必須的行為，但受權人必須即場出示有效的授權文件正本以核實其身份及權限。如受權人未能即場出示有效的授權文件時，開標會議不會因此而中斷。

18. 訴願

倘第 17 條所指的聲明異議被駁回時，則聲明異議人可向判給實體提起訴願，且應根據七月六日第 63/85/M 號法令第五條的規定及期間內提起及作出決定。

19. 權限法院

如立約雙方無法通過協商解決將來由合同產生的爭議或對合同條文理解的分歧，則一概交由澳門特別行政區有權限的法院處理。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

20. 放棄境外法院的管轄權

如獲判給人為外國籍或其總部設於澳門特別行政區境外，獲判給人須承認澳門特別行政區法院的專屬管轄權，服從澳門特別行政區法院對將來倘出現的任何爭議或利益衝突作出的裁決，並放棄向澳門特別行政區境外的任何法院提起訴訟。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

附件 I

投標書

_____（投標人姓名、婚姻狀況、職業及住址；又或公司名稱及地址），已在澳門特別行政區財政局及/或商業及動產登記局註冊，於獲悉在2020年5月6日第19期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之「為第67屆及第68屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」的公開招標的公告後，茲聲明必定按照招標案卷的規定，以總金額澳門元_____圓(數目及大寫)提供上述財貨，有關金額是附於本投標書並與招標案卷附件IV-數量清單及單價表內的金額相同，並作為其依據。

2020年____月____日於澳門。

簽名及蓋印：_____

(簽署人姓名)

備註：本擬本只作參考格式，投標人必須自行撰寫，否則按缺交文件論處。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

附件 II

聲明

_____（投標人姓名、婚姻狀況、職業及住址；又或公司名稱及地址），就「為第67屆及第68屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」公開招標，茲聲明如下：

- 倘獲判給，承諾繳交確定擔保；
- 倘獲判給，承諾按投標書內之報價、條件、許諾，以及按招標案卷的規定供應有關財貨；
- 聲明與是次公開招標有關的一切行為、供應的財貨，以至與全部結算有關的事宜，以及當出現任何爭議時或利益衝突，放棄由其他地區的法院審理，一概適用澳門特別行政區現行法例及交由澳門特別行政區法院管轄；
- 如投標人為外國籍或其公司總部設於澳門特別行政區境外，獲判給後須承認澳門特別行政區法院的專屬管轄權，服從澳門特別行政區法院對將來倘出現的任何爭議或利益衝突作出的裁決，並放棄向澳門特別行政區境外的任何法院提起訴訟。（不適用於本地投標人）

2020年____月____日於澳門。

簽名及蓋印：_____

（簽署人姓名）

備註：本擬本只作參考格式，投標人必須自行撰寫，否則按缺交文件論處。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

附件 III

聲明（種類 I）

_____（投標人姓名），_____（婚姻狀況），居於澳門_____（地址），現聲明承擔由體育局舉行之「為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」公開招標所遞交投標書之一切責任。

另聲明所提交的一切文件均屬真確，並無虛假。

2020年____月____日於澳門。

簽名及蓋印：_____
(簽署人姓名)

備註：本擬本只作參考格式，投標人必須自行撰寫，否則按缺交文件論處。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

附件 III

聲明（種類 II）

_____（公司名稱），總公司設於澳門
_____（地址），與履行合同
有關之分支機構為：_____（名稱），行政管理
機關據位人之姓名：_____，有權使公司承擔義
務之其他人姓名：_____，與成立公司及修改公司合同有
關之商業登記載於商業及動產登記局內，登記編號：
_____，登記於第_____號簿冊第
_____頁內，現聲明承擔由體育局舉行之「為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭
披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」公開招標所遞交投標書之一切責任。

另聲明所提交的一切文件均屬真確，並無虛假。

2020年____月____日於澳門。

簽名及蓋印：_____

（簽署人姓名）

備註：本擬本只作參考格式，投標人必須自行撰寫，否則按缺交文件論處。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 II - 招標方案

附件 IV

聲明

_____（投標人姓名、婚姻狀況、
職業及住址；又或公司名稱及地址），茲聲明倘在「為第67屆及第68屆澳門格蘭
披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」公開招標中獲判給，承諾將全部僱用本
地工人或獲准在獲判給公司工作的非本地勞工。

2020年____月____日於澳門。

簽名及蓋印：_____
(簽署人姓名)

備註：本擬本只作參考格式，投標人必須自行撰寫，否則按缺交文件論處。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

第 6/ID/2020 號公開招標

「為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料」

1. 適用法律及規範

- 1.1 被判給人須遵守招標案卷及合同的規定。
- 1.2 如上款所述的文件有任何遺漏之處，應遵守七月六日第 63/85/M 號法令及澳門特別行政區其他現行適用的法律。
- 1.3 被判給人須切實遵守其他現行及與服務相關的規範，如：經第 12/2001 號法律、第 48/2006 號行政命令、第 6/2007 號法律及第 89/2010 號行政命令修改的八月十四日第 40/95/M 號法令、經第 2/2015 號法律修改的第 7/2008 號法律《勞動關係法》、七月二十七日第 4/98/M 號法律《就業政策及勞工權利綱要法》、第 17/2004 號行政法規《禁止非法工作規章》及經第 4/2013 號法律修改的第 21/2009 號法律《聘用外地僱員法》。

2. 合同地位

倘獲任一方事前書面許可，則另一方可把本合同的全部或部份義務及責任轉讓給第三者。

3. 罰款

- 3.1 如被判給人不履行合同義務、所提供的財貨質量、條件與合同規定不符，體育局有權向被判給人按日科處 MOP 5,000.00（澳門元伍仟圓正）的罰款，直至其重新按要求供應財貨為止，最多十四(14)日。
- 3.2 經由體育局繕立罰款筆錄並通知被判給人後，方可對被判給人科處上述罰款，並根據《行政程序法典》第二條第六款、第七十四條及第九十四條以及七月六日第 63/85/M 號法令第六十七條第二款的規定，被判給人可自通知日起計連續十(10)日內作出書面陳述。
- 3.3 上述罰款不適用於第 5 條所指的不可抗力情況。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

4. 單方解除及協定合同

4.1 單方解除合同：

在不影響判給實體就所受損害向法院追討賠償的情況下，判給實體可因下列任何一種情況下單方解除合同及沒收被判給人已提交的確定擔保：

- a) 被判給人不履行體育局書面提供的指引；
- b) 被判給人不履行全部或部分合同的義務；
- c) 不遵守與本招標服務有關的澳門特別行政區現行法律和規章的規定；
- d) 未經體育局許可，被判給人把全部或部份合同地位轉讓給第三者；
- e) 被判給人被科處罰款超出所定十四(14)日上限的金額。

4.2 單方解除合同在七月六日第 63/85/M 號法令第五十四條、第五十七條至第五十九條有所規定。

4.3 協定解除合同：

雙方可透過協議隨時解除合同，但透過協定解除合同之效果應在同一協議內定出。提出解除合同的一方必須自解除合同生效之日起計最少提前三十(30)個工作天以書面方式通知對方。

5. 不可抗力之情況

5.1 如任一方因不可抗力之情況而未履行合同、履行合同中缺陷或延遲履行合同以致未能履行合同責任時，則無須承擔有關責任。

5.2 不可抗力之情況，僅指不可預見、不可抵抗且後果之產生不取決於雙方的意願或個人情況之自然事實或狀況，如戰爭行為、叛亂行為、疫症、颱風、地震、雷擊、水災、總罷工、部門罷工以及影響履行合同的的其他不可預見事件。

5.3 當發生應視作不可抗力之情況，欲以此情況為由的一方，須自知悉有關事實之日起計的連續五(5)日內，以書面方式向另一方確認該事實，並說明預計可履行合同的期限。

5.4 未能及時提出上款所指解釋的一方，必須承擔未履行合同、履行合同中缺陷而產生的責任及引致另一方受損害的責任。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

6. 被判給人的責任

6.1 通知義務：

- a) 當發生可歸責於第三者的延誤而導致未能按時供應財貨，被判給人應在獲悉事件後立即以口頭通知體育局，及於獲悉事件後兩(2)個工作天內以書面通知體育局；
- b) 如果任何在財貨購置範圍內進行的提供財貨易損害或干擾公共利益時，被判給人當知悉或必須知悉時，應在提供財貨之前通知體育局這個事實，以便體育局能採取適當措施以減低或阻礙市民的公共利益受損害。

6.2 執行技術規範：

- a) 被判給人是唯一對執行技術規範出現的錯誤或缺漏承擔責任的人；
- b) 在認識到規範提供財貨之技術規範、體育局的指令、通告及通知上出現錯漏時，被判給人應以口頭通知體育局，並於兩(2)個工作天內以書面通知體育局；
- c) 如未有遵守上項之義務，而又證實獲判者故意或過失時，由此錯漏引致的後果皆由被判給人負責。

6.3 被判給人與分判商的協議：

- a) 經體育局的預先同意下，被判給人可將是次招標的財貨購置分包予其他公司進行本招標的財貨購置；
- b) 倘分包商在提供財貨購置時出現問題，則由被判給人承擔有關責任。

7. 支付被判給人

- 7.1 財貨購置總金額為載於被判給人提交的投標書中的金額，但當工作出現增加或減少時，該金額得在實際供應財貨後修訂。
- 7.2 被判給人完成供應財貨及向體育局遞交發票後，須經體育局核實無誤後才獲支付。
- 7.3 被判給人負責支付，倘體育局需要為保障本招標的財貨購置而從他人獲取供應財貨的費用。



第 6/ID/2020 號公開招標

「為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄
及有關配料」

項目	項目內容	數量	單價	總價
第 1 部分 - 為第 67 屆澳門格蘭披治大賽車購買的金屬防撞欄及有關配料				
1	防撞欄板 A 類型，厚度為 4.0 毫米。 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄板) Type A, Guard Rails with 4.0 mm of thickness (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply barriers with equivalent characteristics)	400 件		
2	防撞欄板 B 類型，厚度為 3.2 毫米。 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄板) Type B, Guard Rails with 3.2 mm of thickness (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply barriers with equivalent characteristics)	200 件		
3	類型 A 防撞欄帽，厚度為 3.2 毫米。 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄板) Type A, Round End Sections for Guard Rails with 3.2 mm of thickness. (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply barriers with equivalent characteristics)	20 件		
4	類型 B 防撞欄帽，厚度為 3.2 毫米。 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄板) Type B, Round End Sections for Guard Rails with 3.2 mm of thickness. (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply barriers with equivalent characteristics)	10 件		



項目	項目內容	數量	單價	總價
5	M20x170 毫米防撞欄螺絲、絲母及介子 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄螺絲) Splice bolt M20x170mm, with nuts and washers (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply bolts with equivalent characteristics)	400 套		
6	防撞欄之柱碼 (尺寸及規格應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄柱碼) Barrier brackets (The dimensions and characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply brackets with equivalent characteristics)	400 件		
7	M16x35 毫米防撞欄螺絲、絲母及介子 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄螺絲) Splice bolt M16x35mm, with nuts and washers (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply bolts with equivalent characteristics)	8,000 套		
8	M16x50 毫米防撞欄螺絲、絲母及介子 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄螺絲) Splice bolt M16x50mm, with nuts and washers (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply bolts with equivalent characteristics)	1,000 套		
第 1 部分 - 合計(阿拉伯數字):				

備註：

- 為第 67 屆澳門格蘭披治大賽車購買的上述財貨之交貨期為 2020 年 8 月 1 日至 10 月 1 日；
- 當物料運到澳門後及在進行物料檢收前，被判給人應在每一百塊防撞欄板中取出一塊以運到澳門特別行政區政府認可的實驗室進行測試(包括：進行屈服強度、抗拉強度及當屈服後的延伸率的測試，由此而產生的費用由被判給人負責)；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 IV -
數量清單及單價表

3. 被判給人應向體育局提交供應物料的產地來源證明書；
4. 於物料接收時，體育局將根據實驗室的測試報告結果，安排合規格物料進行檢收。

Note:

1. The purchase material for the 67th Macau Grand Prix that identified above should be delivered between 1 August and 1 October 2020.
2. The materials are for delivery in Macau. Once the materials have arrived, the successful tenderer should send one barrier (per centum) to a Laboratory approved by the Macau S.A.R. Government (for testing of yield strength, tensile strength and percentage elongation after fracture), at his own expense.
3. The successful tenderer should present a Certificate of Origin for the supplied materials.
4. Upon reception and depending on the Laboratory test results, the Sports Bureau will arrange for the acceptance of the materials accordingly.

2020年____月____日於澳門。

簽名及蓋印：_____

(簽署人姓名)

備註：本擬本只作參考格式，投標人必須自行撰寫，否則按缺交文件論處。



公開招標

「為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄
及有關配料」

項目	項目內容	數量	單價	總價
第 2 部分 - 為第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買的金屬防撞欄及有關配料				
1	防撞欄板 A 類型，厚度為 4.0 毫米。 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄板) Type A, Guard Rails with 4.0 mm of thickness (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply barriers with equivalent characteristics)	400 件		
2	防撞欄板 B 類型，厚度為 3.2 毫米。 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄板) Type B, Guard Rails with 3.2 mm of thickness (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply barriers with equivalent characteristics)	200 件		
3	類型 A 防撞欄帽，厚度為 3.2 毫米。 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄板) Type A, Round End Sections for Guard Rails with 3.2 mm of thickness. (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply barriers with equivalent characteristics)	20 件		
4	類型 B 防撞欄帽，厚度為 3.2 毫米。 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄板) Type B, Round End Sections for Guard Rails with 3.2 mm of thickness. (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply barriers with equivalent characteristics)	10 件		



項目	項目內容	數量	單價	總價
5	M20x170 毫米防撞欄螺絲、絲母及介子 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄螺絲) Splice bolt M20x170mm, with nuts and washers (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply bolts with equivalent characteristics)	400 套		
6	防撞欄之柱碼 (尺寸及規格應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄柱碼) Barrier brackets (The dimensions and characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply brackets with equivalent characteristics)	400 件		
7	M16x35 毫米防撞欄螺絲、絲母及介子 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄螺絲) Splice bolt M16x35mm, with nuts and washers (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply bolts with equivalent characteristics)	8,000 套		
8	M16x50 毫米防撞欄螺絲、絲母及介子 (特徵應參照附件圖則及規格，或可提供同級的防撞欄螺絲) Splice bolt M16x50mm, with nuts and washers (The characteristics as defined in the attached drawing and specifications, or supply bolts with equivalent characteristics)	1,000 套		
第 2 部分 - 合計(阿拉伯數字)：				

備註：

- 為第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買的上述財貨之交貨期為 2021 年 8 月 1 日至 10 月 1 日；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 IV -
數量清單及單價表

2. 當物料運到澳門後及在進行物料檢收前，被判給人應在每一百塊防撞欄板中取出一塊以運到澳門特別行政區政府認可的實驗室進行測試(包括：進行屈服強度、抗拉強度及當屈服後的延伸率的測試，由此而產生的費用由被判給人負責)；
3. 被判給人應向體育局提交供應物料的產地來源證明書；
4. 於物料接收時，體育局將根據實驗室的測試報告結果，安排合規格物料進行檢收。

Note:

1. The purchase material for the 68th Macau Grand Prix that identified above should be delivered between 1 August and 1 October 2021.
2. The materials are for delivery in Macau. Once the materials have arrived, the successful tenderer should send one barrier (per centum) to a Laboratory approved by the Macau S.A.R. Government (for testing of yield strength, tensile strength and percentage elongation after fracture), at his own expense.
3. The successful tenderer should present a Certificate of Origin for the supplied materials.
4. Upon reception and depending on the Laboratory test results, the Sports Bureau will arrange for the acceptance of the materials accordingly.

2020年____月____日於澳門。

簽名及蓋印：_____

(簽署人姓名)

備註：本擬本只作參考格式，投標人必須自行撰寫，否則按缺交文件論處。



總報價表

第 1 部分-為第 67 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料	
總金額 (阿拉伯數字):	
第 2 部分-為第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料	
總金額 (阿拉伯數字):	
為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料的總金額 (阿拉伯數字): _____	
為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關配料的總金額 (大寫): 澳門元 _____	

2020年____月____日於澳門。

簽名及蓋印: _____

(簽署人姓名)

備註: 本擬本只作參考格式, 投標人必須自行撰寫, 否則按缺交文件論處。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

第 6/ID/2020 號公開招標

「為第 67 屆及第 68 屆澳門格蘭披治大賽車購買金屬防撞欄及有關
配料」

1. The standard specifications of the Guard Rails for Reference

1.1 Scope:

These specifications cover Guard Rails based on “The standard and explanation of setting up Guard Rail”.

1.2 Reference:

- a) Corporate juridical person Japan Road Association
“The standard and explanation of setting up Guard Rail”
(November 1998)
- b) Corporate juridical person Japan Road Association
“The standard and explanation of setting up Guard Rail for cars”
(November 1999)

1.3 Material:

The material for Guard Rails is as indicated in the attached sheet.

1.4 Surface treatment:

1.4.1 Paint type:

- a) As a general rule, Beam, Post, Bracket and Spacer shall be coated by hot dip zinc and then the finishing paint shall be done on the surface at the plant. In this case, in order to get good the adhesion of the painting, the surface treatment, such as phosphoric acid zinc treatment, shall be done. The coating mass shall be Z27 (275g/m² over), which is specified in JIS G 3302 “Hot-dip zinc coated steel sheets and coils. Regarding the underground portion of post, after hot-dip zinc coating, black varnish or the equal paint material (or more than it) shall be painted on the inside out surface;
- b) Bolt and nut shall be coated as per JIS H 8641 “Hot dip zinc coating” Class 2-35 (HDZ 35). And also, regarding screw portion, screw cleaning and centrifuging shall be done after hot- dip zinc coating.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 V - 技術規範

1.4.2 Hot-dip zinc coating:

- a) The Operation of hot-dip zinc coating shall be as per JIS H 9124 “The operation standard of hot-dip zinc coating”;
- b) Beam, Post, Bracket and Spacer shall be confirm to JIS H 8641 “Hot-dip zinc coating” Class 2-55(HDZ 55). And the other parts shall be confirmed to Class 2-35(HDZ 35). And, in case that the thickness of beam is less than 3.0mm, it shall be confirm to the clause 4-1;
- c) Bolt and nut shall conform to the clause 4-1(2);
- d) Regarding the zinc finish, there shall be no distortion on all products as much as possible, and it shall be equally good the finish and there shall be no remarkable difference about the luster.

1.5 The shape, dimension and tolerance:

1.5.1 The shape and dimension shall be in a separate drawing.

1.5.2 The dimensional tolerance shall conform to the attached sheet.

1.6 Inspection and test:

1.6.1 Inspection:

- a) The inspection of Guard Rails shall be the inspection about appearance, dimension and the zinc coating mass;
- b) Mill certificate of the steel shall be issued for the beam, post and bracket, in case that purchaser requests to issue it.

1.6.2 Chemical composition test and Mechanical property test for the material:

The Chemical composition and Mechanical property of the steel material shall be shown in the mill certificate. In case that purchaser does not request it, such kind of test shall not be done.

1.6.3 Zinc coating test:

As a general rule, the test of zinc coating mass shall be done by the antimony chloride method, which is specified in JIS H0401 “The method of zinc coating test”.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 V - 技術規範

1.7 Other:

As a general rule, inspection and test shall be an independent inspection, and the test report shall be submitted in case the purchaser requests it.

Dimension tolerance

Parts	Item	Tolerance
BEAM	Width	+/- 5mm
	Length	+/- 10mm
	Cross Section	With -5%
	Flatness	3mm (per 1meter)
	Straightness	3mm (per 1meter)
UPPER BEAM	Length	+/- 5mm
	Thickness	+/- 10%
	Straightness (all direction)	3mm (per 1meter)
POST	Length	+/- 10mm
	Thickness	+/- 10%
	Straightness (all direction)	2mm (per 1meter)

Chemical composition

Symbol	Chemical composition %			
	C	Mn	P	S
SS 330	-	-	0.050 max.	0.05 max.
SS 400				
SS 490				
SS540	0.3 max	1.60 max.	0.04 max.	0.04 max.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 V - 技術規範

Mechanical Properties

Symbol	Yield point or yield strength (N/mm ²)			Tensile strength (N/mm ²)	Dimension of rolled steel (mm)	Elongation (%)	Bend property	
	Thickness of rolled steel (mm)						Angle of bending	Inside radius
	16 or under	Over 16 up to 40	Over 40					
SS 400	245 min.	235 min.	215 min.	400 to 510	Steel plates and sheets, strips, flats and shapes of 5 or under in thickness	21 min.	180°	1.5 times the thickness
					Steel plates and sheets, strips, flats and shapes of over 5 up to 16 in thickness	17 min.		
					Steel plates and sheets, strips, flats and shapes of over 16 up to 50 in thickness	23 min.		
					Steel plates and sheets, strips, flats and shapes of over 40 in thickness	23 min.		
					Steel bars of 25 or under in diameter, side or distance between flats	20 min.	180°	1.5 times the diameter, side or distance between flats
					Steel bars of over 25 in diameter,side or distance between flats	24 min.		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
體育局
Instituto do Desporto
體育基金
Fundo do Desporto

附件 V - 技術規範

2. The standard specifications of the for Bolts to install the Guard Rails

2.1 Scope:

These specifications cover the Bolts to install the Guard Rails based on “The standard and explanation of setting up Guard Rail”.

2.2 Reference:

- a) Corporate juridical person Japan Road Association
“The standard and explanation of setting up Guard Rail”
(November 1998)
- b) Corporate juridical person Japan Road Association
“The standard and explanation of setting up Guard Rail for cars”
(November 1999)

2.3 Material:

The material for Bolts is steel grade 6.8.

2.4 Surface treatment:

Bolt and nut shall be coated as per JIS H 8641 “Hot dip zinc coating” Class 2-35 (HDZ 35). And also, regarding screw portion, screw cleaning and centrifuging shall be done after hot- dip zinc coating.

2.5 The shape, dimension and tolerance:

The shape for bolt, nut and washer must follow the drawing attached.

The bolt head must fit in the Guard Rails fabricated according to the JIS Standard.

The dimensions must follow the dimensions indicated on the drawings for M16x35 and M16x50 bolts and respect the tolerances in the standard.

2.6 Reception and inspection:

The supplier must present Mill certificate for the bolts.

The Chemical composition and Mechanical property of the steel material shall be shown in the mill certificate.

3. Reference drawing

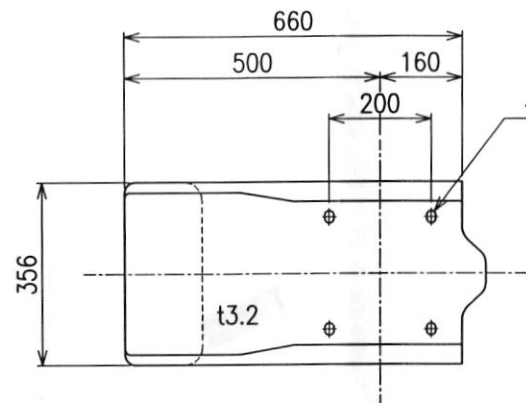
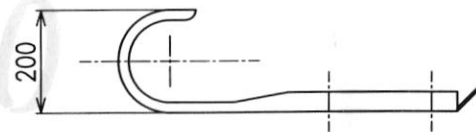
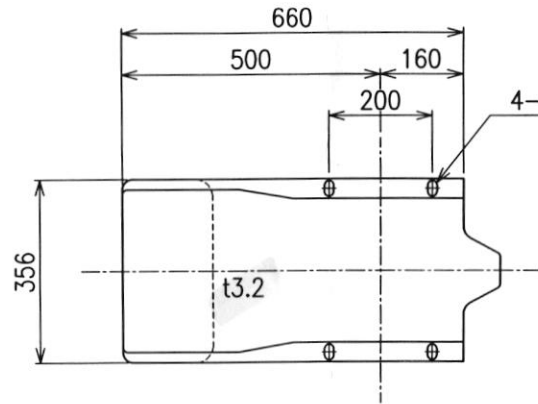
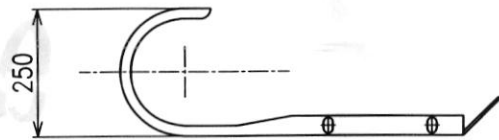
Part 1 - Typical Details and Assembly for Type – A& B Guard Rail

Part 2 - Typical Details and Assembly for Type – A Guard Rail and Post

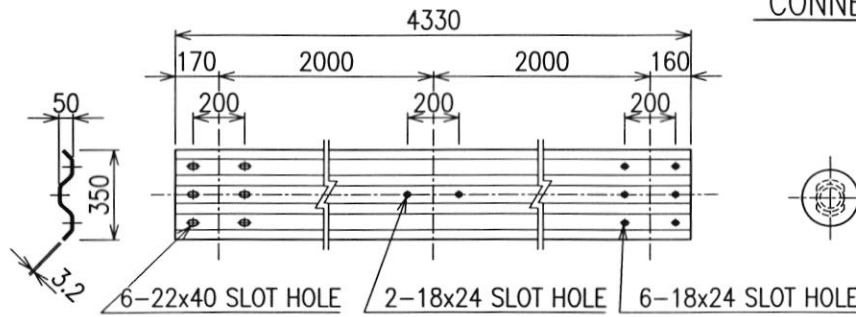
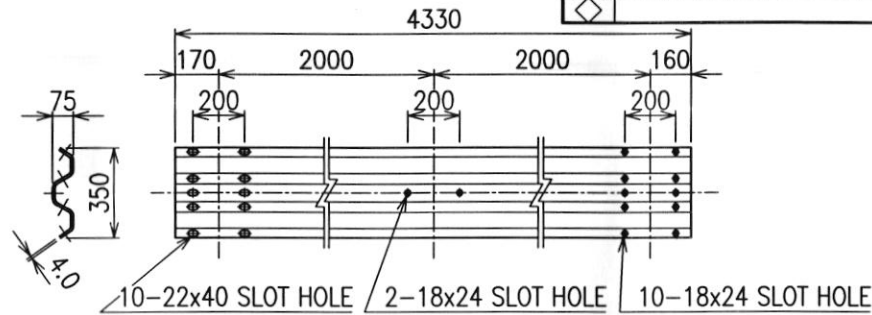
Part 1 - Typical Details and Assembly for Type - A & B Guard Rail

REV	DESCRIPTION	DATE	OWN	CKD

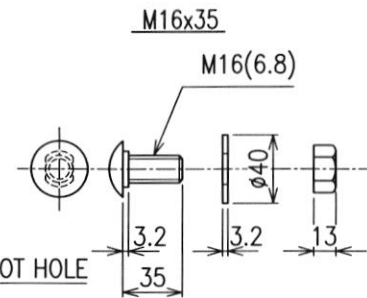
Sleeve Beam S=1/10



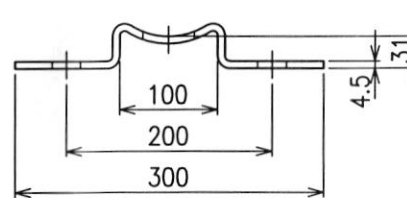
BEAM S=1/20



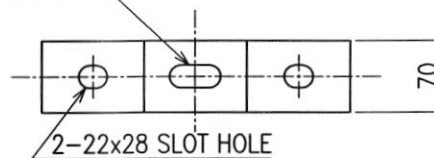
CONNECTION BOLT S=1/3



BRACKET S=1/5



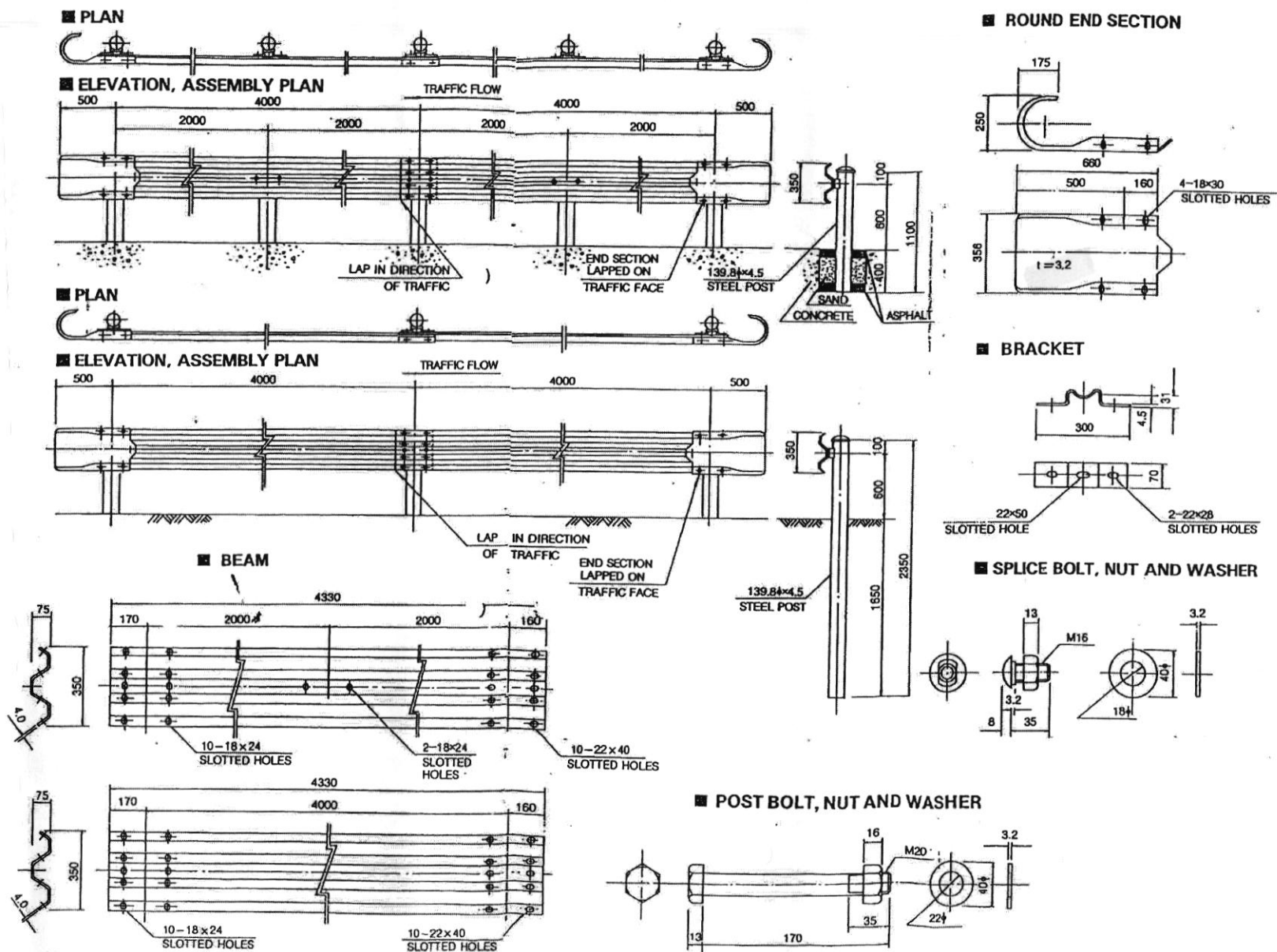
22x50 SLOT HOLE



TITLE			CLIENT	
A CRASH BARRIER				
DRAWING No. D4-GGR-1273			SHEET 1 / 1	
APPROVED	CHECKED	DRAWN	SCALE AS SHOWN	
A.Morita	T.Etoh	Y.Aoki	DATE 20. FEB. 2015	
 日鐵住金建材株式会社 Nippon Steel & Sumikin Metal Products Co.,Ltd.				

Part 2 JAPANESE STANDARD TYPE

Typical Details and Assembly for Type-A Guard Rail and Post



NOTE: ALL DIMENSIONS ARE IN MILLI-METERS